



# Цветной телевизор

## Руководство пользователя



УКРСЕРТРЕА



BZ03

Перед тем, как пользоваться вашим телевизором, пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство.

Сохраните его для использования в будущем. Запишите номер модели и серийный номер телевизора. Когда вам понадобится техническое обслуживание телевизора, посмотрите на табличке, прикрепленной к задней крышке, и сообщите в сервисный центр следующую информацию:

Номер модели :  
Серийный номер :

P/NO : MFL37773368-RU(CW62C)

## Установка

### Питание

Питание телевизора осуществляется от электросети переменного тока. Напряжение питания указано в табличке, прикрепленной к задней стенке телевизора. Запрещается подключать телевизор к источнику питания постоянного тока. Во время грозы и при частых отключениях напряжения в электросети извлеките штекер кабеля антенны из гнезда антенны и отсоедините вилку шнура питания от розетки электросети.

Для выключения питания, когда телевизор не используется длительное время, нажмите кнопку **POWER (PINTAINE)** на передней панели. Рекомендуется отсоединить электровилку от розетки (источника питания).

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА ОТ СЕТИ

Отключение прибора производится при помощи сетевого штепселя. Штепсель должен всегда быть в исправном состоянии.

### Предупреждение

Во избежание пожара или поражения электрическим током не оставляйте телевизор под дождем или в условиях повышенной влажности.

### Обслуживание

Никогда не открывайте заднюю крышку телевизора, поскольку в телевизоре имеется опасное для жизни напряжение и другие источники опасности. Если телевизор перестает нормально работать, отключите телевизор от электросети и обратитесь за содействием в торговую организацию, которая продала Вам телевизор.

### Антенна

Подсоедините штекер кабеля антенны к гнезду, обозначенному символом  $\nabla$  75  $\Omega$ , расположенному на задней панели телевизора. Для получения хорошего изображения следует пользоваться наружной антенной.

### Порядок установки

Установите телевизор в таком месте, чтобы на экран не падал яркий искусственный или солнечный свет. Телевизор не должен подвергаться излишним вибрациям, воздействию влаги, пыли или тепла. Обеспечьте беспрепятственную циркуляцию воздуха вокруг телевизора. Не закрывайте вентиляционных отверстий на задней стенке телевизора. Управление всеми функциями телевизора может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления (ПДУ). Управление некоторыми функциями также может осуществляться с помощью кнопок, расположенных на передней панели телевизора.

Если Вы передвигаете или переставляете телевизор в другое место, выключите основной переключатель, по крайней мере на 30 минут, чтобы снять напряжение цвета с экрана.

При невыполнении следующих пунктов возможно изменение цвета изображения из-за намагничивания. Не устанавливайте телевизоры рядом с динамиками, отопительными батареями, металлическими трубами и т.д. (Расстояние до телевизора должно быть более 50 см) Не ставьте предметы содержащие магнит близко к телевизору.

## Подключение внешней аппаратуры

Вы можете подключать к вашему телевизору дополнительное оборудование, такое как видеоманитроны, видеокамеры и т. п.

### Гнездо антенны

1. Соедините разъем высокочастотного выхода видеоманитрона с гнездом антенны, расположенным на задней панели телевизора.
2. Подсоедините кабель антенны к гнезду видеоманитрона, предназначенному для подключения антенны.
3. Настройтесь на выходной канал видеоманитрона под желаемым номером программы, пользуясь указаниями раздела «Ручная настройка программы».
4. Выберите номер программы, выделенный вами для выходного сигнала от видеоманитрона.
5. Нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизведение) на видеоманитроне.

### Гнезда входов/выходов аудио/видео (не во всех моделях)

1. Соедините гнезда выходов аудио/видео видеоманитрона с гнездами входов аудио/видео телевизора и гнезда входов аудио/видео видеоманитрона с гнездами выходов аудио/видео телевизора.
  2. Если вы подсоединили видеоманитрон к гнездам аудио/видео на телевизоре, нажмите кнопку **TV/AV**, чтобы выбрать режим **AV1** или **AV2**.
  3. Нажмите кнопку **PLAY** на видеоманитроне. На экране появится изображение, воспроизводимое видеоманитроном.
- Используя выходные гнезда аудио/видео, вы также можете записывать на видеокассету телевизионные передачи, принимаемые телевизором.

**Примечание:** Если Вы имеете моно VCR, соедините аудио выход VCR с гнездом **AUDIO**

### УМОНО прибора LCD

### Евро-разъем (не во всех моделях)

1. Подсоедините разъем типа Euro scart (скарт) видеоманитрона к разъему Euro scart телевизора.
  2. Нажмите кнопку **PLAY** на видеоманитроне. Если на выходной разъем вашего видеоманитрона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV 1**. Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  или цифровые кнопки.
- В противном случае нажмите кнопку **TV/AV** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать режим **AV 1**. На экране появится изображение, воспроизводимое видеоманитроном.

Вы можете также записывать на видеокассету передаваемые по телевидению передачи.

**Примечание:** Сигналы типа RGB, т. е. сигналы красного, зеленого и синего цветов, могут быть поданы только через разъем типа Euro scart.

### Входные гнезда компонентного сигнала (не во всех моделях)

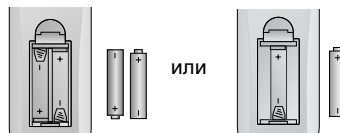
1. Подсоедините компонентный видео выход (Y Cb Cr, Y Pb Pr или Y B-Y (B-Y) компонента (480i) к компонентному входу (Y Pb Pr) телевизора.
2. Подсоедините аудио кабель от компонента к аудио розетке на **AV IN2**.
3. Нажмите кнопку **TV/AV**, чтобы выбрать режим **COMPONENT**.
4. Нажмите кнопку **PLAY** (воспроизведение) на оборудовании с выходами КОМПОНЕНТНОГО сигнала. На экране появится воспроизводимое изображение.

## Местоположение и функции органов управления

### Установка батареек в ПДУ

Питание ПДУ осуществляется от батареек типа AAA. Установите батарейки, соблюдая полярность согласно символам (+ и -) внутри отделения для батареек.

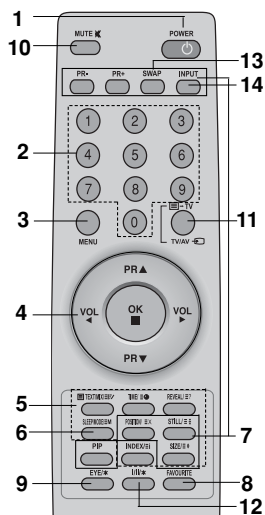
**Примечание:** Во избежание повреждений ПДУ вследствие вытекания электролита из батареек извлеките батарейки из ПДУ, если вы не намерены пользоваться ПДУ в течение длительного времени.



## Местоположение и функции органов управления

### Пульт дистанционного управления

Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, вставьте в него элементы питания.



1. **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ**  
Включает телевизор из дежурного режима и переключает его в дежурный режим.
2. **Кнопки с цифрами**  
Включают находящийся в дежурном режиме телевизор или напрямую выбирают номер программы.
3. **МЕНЮ**  
Вызывает экранное меню.
4. **▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)**  
Включает телевизор из дежурного режима. Выбирает программу или пункт меню. Автоматически сканирует (просматривает) программы.  
**◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УМЕНЬШИТЬ/УВЕЛИЧИТЬ)**  
Регулирует громкость. Изменяет установки в меню.  
**OK**  
Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.
5. **Кнопки телетекста (не во всех моделях)**  
Данные кнопки используются в режиме телетекста. Дальнейшие подробности смотрите в разделе 'Телетекст'.
6. **SLEEP**  
устанавливает таймер 'сон'.
7. **Кнопки PIP (Картинка в картинке) (не во всех моделях)**  
**PIP (КАРТИНКА В КАРТИНКЕ)**  
Включает и выключает субкартинку (маленький экран, расположенный на основном экране телевизора).  
**PR+/-**  
Осуществляет смену телевизионного канала отображаемой на экране субкартинки.  
**SWAP (ПЕРЕМЕНА МЕСТ)**  
Осуществляет замену главной картинки

субкартинкой и наоборот.

### INPUT (ВХОД)

Устанавливает режим входа для субкартинки.

### SIZE (РАЗМЕР)

Изменяет размер субкартинки.

### STILL (СТОП-КАДР)

Останавливает движение субкартинки.

### POSITION (ПОЛОЖЕНИЕ)

Перемещает субкартинку в направлении по часовой стрелке.

### 8. FAVOURITE

Вызывает на экране любимый канал.

### 9. EYE(Глаз)/★ (не во всех моделях)

Включает и выключает функцию "Глаз".

### 10. MUTE (Выключение звука)

Включает и выключает звук.

### 11. TV/AV

Выбирает сигнал от телевизора или со входов аудио/видео.

Убирает меню с экрана.

Включает телевизор из дежурного режима.

### 12. I/II/★

Выбирает язык для передачи, которая ведется на двух языках.

Выбирает выход звука(не во всех моделях).

### 13. Q.VIEW (или ЖЕЛТУЮ)

Возвращает к программе, которую вы смотрели перед этим.

### 14. LIST (или СИНЮЮ)

Выводит на экран таблицу программ.

**★ : Функции применяемые не во всех моделях**

**ЦВЕТНЫЕ КНОПКИ** : Эти кнопки используются функцией телетекст (для моделей с телетекстом) или установкой программ.

### Передняя панель

#### ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (ON/OFF)

Включает и выключает телевизор.

#### ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ/ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ

Светится ярко, когда телевизор находится в дежурном режиме.

Светится тускло, когда телевизор включен.

#### Приемник сигналов дистанционного управления

#### МЕНЮ (не во всех моделях)

Вызывает экранное меню.

#### OK (не во всех моделях)

Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.

#### ◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УМЕНЬШИТЬ / УВЕЛИЧИТЬ) (не во всех моделях)

Регулирует громкость.

Изменяет установки в меню.

#### ▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ / ВНИЗ) (не во всех моделях)

Включает телевизор из дежурного режима.

Выбирает программу или пункт меню.

#### Входные гнезда AUDIO/VIDEO/USB (AV IN3)

Соедините выходные гнезда аудио/видео внешней аппаратуры с этими входными гнездами вашего телевизора.

#### Датчик функции "ГЛАЗ" (не во всех моделях)

Регулирует параметры изображения в соответствии с Условиями освещенности помещения.

**Примечание** : Она может несколько отличаться от вида панели вашего телевизора.


## Управление основными функциями телевизора

### Включение и выключение

1. Для включения телевизора нажмите кнопку **POWER**.
2. Если телевизор находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **POWER** (ПИТАНИЕ) на ПДУ, кнопку **▲ / ▼**, **TV/AV** или одну из кнопок с цифрами, чтобы перевести телевизор из режима ожидания в режим работы.
3. Нажмите кнопку **POWER** на ПДУ, телевизор возвращается в режим ожидания.
4. Вновь нажмите кнопку включения/выключения питания. Телевизор выключается и индикатор Питания/Дежурный режим гаснет через несколько секунд.

**Примечание :** Если при включенном телевизоре происходит отсоединение вилки шнура питания от розетки электросети, то после подключения вилки шнура питания к розетке электросети, телевизор автоматически включится.

### Функция выключения звука

Нажмите кнопку **MUTE**. Звук отключается, и на экране телевизора появляется индикатор . Вы можете снова включить звук с помощью нажатия кнопок **MUTE**, **◀ / ▶** или **I/II/★** (не во всех моделях).

### Выбор языка экранной информации (не во всех моделях)

Это является еще одной опцией. Меню может отображаться на экране на выбранном языке. Прежде всего выберите язык пользования.

1. Нажать кнопку **МЕНЮ**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к Специальному меню.
2. Для выбора режима **Language** нажмите кнопку **▶**.
3. Чтобы выбрать желаемый язык нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼**. После этого вся экранная информация будет выводиться на экран телевизора только на выбранном Вами языке. Нажать кнопку **OK** или **◀**, чтобы перейти к Специальному меню.
4. Повторно нажать кнопку **МЕНЮ**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

### Режимы TV и AV

Режим AV используется, когда к телевизору подключен кассетный видеомagnetofон или другое оборудование.

**Примечание:** Если видеомagnetofон подключен через гнездо для антенны, используется режим TV. Смотрите раздел 'Подключение внешнего оборудования'.

AV1: VCR подключается к Euro scart розетке или 1 телевизора.  
AV2: VCR подключается к Euro scart розетке или 2 телевизора.  
AV3: Видеомagnetofон подключен к гнездам **AV IN3** телевизора.  
COMPONENT: DVD видеомagnetofона соединяется с **COMPONENT** разъемом телевизора. (не во всех моделях)

Также вы можете поочередно выбирать режим TV или AV, нажимая кнопку **TV/AV**.

Для возвращения из режима AV в режим TV нажмите кнопку **▲ / ▼**, или цифровые кнопки.

### Автоматическое переключение в режим AV (аудио/видео) (не во всех моделях)

Если на выходной разъем вашего

видеомagnetofона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV1** или **AV 2**. Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки **▲ / ▼** или цифровые кнопки. Для возвращения из режима AV нажмите кнопку **TV/AV**.

### Электронный замок от детей

В телевизоре может быть установлен такой режим работы, при котором его управление может осуществляться только с помощью ПДУ. Эта функция может использоваться для предотвращения несанкционированного использования телевизора. При включенной функции электронного замка от детей при нажатии любой из кнопок во время просмотра телевизионной передачи на экране появляется сообщение **Child lock On**.

### Голубой Фон (не во всех моделях)

Если вы выбираете **On** на **Blue back** меню, появится синий фон на экране когда сигнал слабый или его нет.

### Наклон (не во всех моделях)

Наклон является еще одной опцией. Изображение может быть наклонено влево или вправо при изменении положения телевизора. Эта Функция может быть использована для компенсации наклона.


### Размагничивание (не во всех моделях)

По причине использования в этом телевизоре кинескопа большого размера, магнитное поле земли может воздействовать на чистоту цвета изображения посредством близости магнитных полей или способа установки телевизора (Географическая ориентация). На экране могут появиться полосы или цвет может быть несоответствующим по углам. Вы можете наслаждаться программами при высоком качестве цвета, используя функцию размагничивания.


**Примечание:** Если вы не можете настроить состояние экрана размагничиванием, попробуйте снова через 4 минуты.

### Таймер 'сон'

Вам не надо помнить о необходимости выключения телевизора перед отходом ко сну. Таймер "сон" автоматически переключает телевизор в дежурный режим через заданное время.

Выбирайте, через какое время вы хотите выключить телевизор, нажатиями кнопки **SLEEP** (сон). При нажатии кнопки на экране телевизора появится сообщение  - - -, за которым будут следовать цифры выбранного вами числа минут до выключения - **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 и 240**. Таймер начинает обратный отсчет времени с выбранного числа минут.

### Примечание:

- а. Чтобы увидеть оставшееся до выключения время, нажмите один раз кнопку **SLEEP**.
- б. Для отмены действия таймера «сон» нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на экране не появится сообщение  - - - .
- с. Когда вы сами выключаете телевизор, он сбрасывает заданное таймером время выключения.

## Экранные меню

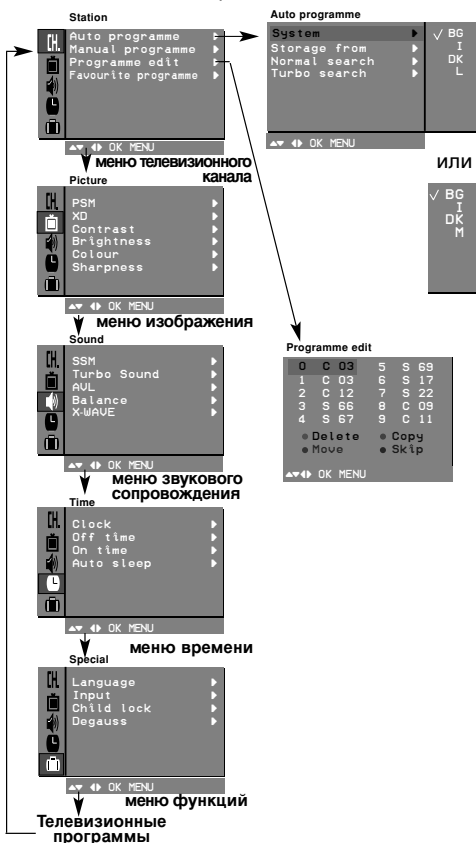
Вы можете осуществлять управление работой телевизора в диалоговом режиме с помощью воспроизводимых на его экране меню. При этом на экране также воспроизводятся кнопки, с помощью которых осуществляется управление.

### Выбор из меню

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼ для отображения каждого меню.
2. Для выбора меню нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼.
3. Нажмите кнопку ► чтобы выйти в подменю или меню.
4. Измените установку позиций в подменю или меню при помощи кнопок ▲ / ▼ или ◀ / ▶. Вы можете попасть на верхнее меню с помощью кнопки ◀ или ОК и чтобы перейти на меню ниже уровнем нажмите кнопку ►.

### Примечание:

- a. В режиме системы телетекста, MENU не будет отображаться.
- b. В некоторых моделях в меню **Auto programme** (автоматическая настройка) пункты меню **Normal/Turbo search** (Нормальный/Турбо поиск), не будут показываться только пункт **Start** (Старт).
- c. В некоторых моделях в меню **Special menu** (Специальное меню) пункты меню **Tilt** (Наклон) или **Booster**.
- d. В некоторых моделях телевизоров такие пункты меню, как **Language X-WAVE** не показываются в экранных меню.



## Настройка на телевизионные станции

### Автоматическая настройка на телевизионные станции

При использовании этого способа запоминается настройка на все принимаемые телевизионные станции. Режим автоматической настройки рекомендуется использовать, когда вы только что приобрели телевизор.

### System:

- BG** : (Азия/ Новая Зеландия/ Ближний Восток/ Африка/ Австралия/ Европа/ Восточная Европа)  
**DK** : (Гонконг/ Южная Африка/ Англия/ Ирландия)  
**L** : (Восточная Европа/ Китай/ Африка/ СНГ)  
**M** : (США/ L/L (Франция)  
 : (США/ Корея/ Филиппины) (не во всех моделях) (не во всех моделях)

### Примечание:

- a. Турбо поиск быстрее, чем Нормальный поиск и в некоторых моделях телевизоров в любом из этих режимов поиска будет автоматически запоминаться настройка на все принимаемые станции.
- b. Если при приеме запомненной станции звук имеет низкое качество, вновь выберите для нее систему телевидения в режиме **Manual programme** (ручная настройка).

### Ручная настройка на станции

Режим ручной предварительной установки телевизионных каналов позволяет вам настроить телевизионные станции и расположить их в любой удобной для вас последовательности. Также вы можете дать программе имя, состоящее из пяти символов для каждого номера программы.

### Booster (Усилитель) (не во всех моделях)

Если качество приема телевизионного сигнала плохое, тогда выберите функцию **Booster** и включите ее (On).

### Точная настройка

Обычно точная настройка бывает необходимой лишь при плохом качестве принимаемого сигнала. Программа, для которой использовалась точная настройка, при выборе программы будет индифицироваться номером желтого цвета.

### Редактирование программ

#### удаление программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите программу, подлежащую удалению.
2. Дважды нажмите КРАСНУЮ кнопку. Выбранная программа удаляется, а все последующие программы перемещаются вверх на одну позицию.

#### Копирование программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите программу, подлежащую копированию.
2. Нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку. Все последующие программы перемещаются вперед на одну позицию.

#### Перемещение программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите программу, подлежащую перемещению.
2. Нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку.
3. Переместите программу на желаемый номер программы с помощью кнопок ▲ / ▼ или ◀ / ▶.
4. Вновь нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку, чтобы выключить эту функцию.

#### Пропуск номера программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите номер программы, подлежащей пропуску.
2. Нажмите СИНЮЮ кнопку. Номер пропускаемой программы окрасится в синий цвет.
3. Вновь нажмите СИНЮЮ кнопку, чтобы выключить эту функцию. Когда номер программы пропускается, это означает, что вы не сможете ее выбрать в нормальном режиме работы телевизора с помощью кнопок ▲ / ▼ переключения программ. Если вы пожелаете выбрать программу с пропущенным номером, напрямую введите номер программы с помощью цифровых кнопок или выберите ее в меню редактирования программ или в таблице программ. Повторно нажать кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

### Вызов таблицы программ

Вы можете проверить сохраняемые в памяти программы, вызвав на экран таблицу программ.

### Примечание:

- a. Вы можете обнаружить, что некоторые программы имеют номера синего цвета. Они были установлены на пропуск при автоматической настройке или в режиме редактирования программ.
- b. У некоторых программ в таблице программ показан только номер канала и это означает, что отсутствует присвоенное им название станции.



## Настройка изображения

**PSM (память состояния изображения)**  
**Dynamic, Standard, Mild** и **Game** установки изображения запрограммированы на заводе для получения оптимального качества изображения и не могут изменяться.

### XD

Вы можете наслаждаться живым и высокоточным изображением с помощью технологии обработки Digital Reality компании LG.

### Eye (Глаз) - (не во всех моделях)

При включенной функции Глаз (Eye) выполняется автоматическая подстройка качества изображения в зависимости от условий освещенности помещения.

При этом зеленый индикатор **•••••** не высвечивается постоянно на экране, а при изменении условий изображения появляется желтый индикатор **•••••**.

## Настройка звука

### SSM (память состояния звука)

#### Настройка частоты звука

Нажмите кнопку **►** в **User**, чтобы выйти на **User** меню. Параметры режимов **Flat, Music, Movie** и **Sports** программируются на заводе для получения наилучшего воспроизведения звука, соответствующего каждому из этих типов передач и не могут быть изменены.

#### Выбор функции "Турбо звук"

Когда эта функция включена, звук становится более выразительным и мощным по сравнению с обычным звуком.

#### Настройка звука

AVL автоматически поддерживает равномерный уровень звука даже если вы меняете программы. Если вы установите переключатель, тогда приемником будет создаваться басовый звук динамика. Turbo звук создает эффект присутствия как в концертном зале и Woofer звук усиливает бас.

### X-WAVE (Беспроводный звук) (не во всех моделях)

#### Примечание:

- Если прием плохой или слабый, выберите другую частоту.
- Для достижения наилучшего результата расстояние между телевизором и FM-приемником должно быть не более 16.4 футов (5 метров).
- В определенных местах может наблюдаться снижение эффективности работы передатчика, например, рядом с телевизионной вышкой.
- Чувствительность приема может зависеть от типа FM-приемника.

### Выбор выходного сигнала звукового сопровождения

В режиме AV (Аудио/Видео) вы можете осуществлять переключение выходного звукового сигнала, подаваемого на правый и левый громкоговорители. Это осуществляется с помощью последовательных нажатий кнопки **I/II/★**.

**L+R**: Звуковой сигнал, подключенный к левому входу аудиосигнала (L), подается на левый громкоговоритель, а звуковой сигнал, подключенный к правому входу аудиосигнала (R), подается на правый громкоговоритель.

**L+L**: Звуковой сигнал, подключенный к левому входу аудиосигнала (L), подается на левый и правый громкоговорители.

**R+R**: Звуковой сигнал, подключенный к правому входу аудиосигнала (R), подается на левый и правый громкоговорители.

## Настройка времени

### Установка On/Off таймера

Посредством использования данной функции, приемник автоматически включается или выключается в заранее установленное время. Вы должны точно установить время, перед тем, как использовать функцию времени включения/выключения.

#### Примечание:

- Данная функция работает только в режиме ожидания.
- Чтобы увидеть оставшееся время включения/выключения, перейдите к меню времени.
- Когда вы отсоединяете телевизор от сети питания, время сбрасывается и функция времени включения/выключения отключается.

### Автоматический таймер сна

Если вы устанавливаете режим **Auto sleep On**, телевизор будет автоматически переключаться в режим ожидания приблизительно через 10 минут по окончании работы телевизионной станции.

### Прием стереофонических программ и программ, передаваемых на двух языках

После выбора программы появляется информация о звуке для станции после того как исчезнет номер программы и имя станции.

Broadcast	On Screen Display
Broadcast	
Mono	<b>MONO</b>
Stereo	<b>STEREO</b>
Dual	<b>DUAL I</b>

### Установка монофонического звука

При приеме в режиме "стерео", если стереосигнал слабый, вы можете переключиться в режим "моно" двукратным нажатием кнопки **I/II/★**. При монофоническом приеме улучшается глубина звучания. Для обратного переключения в режим "стерео" снова два раза нажмите кнопку **I/II/★**.

### Выбор языка для программы, передаваемой на двух языках

Если программа передается на двух языках, вы можете установить режим **DUAL I, DUAL II** или **DUAL I+II** (дополнительное устройство) посредством последовательных нажатий кнопки **I/II/★**. **DUAL I** Громкоговорители воспроизводят основной язык.

**DUAL II** Громкоговорители воспроизводят второй язык.

**DUAL I+II** Один громкоговоритель воспроизводит основной язык, а второй громкоговоритель воспроизводит второй язык. (дополнительное устройство).

### Прием передач, передаваемых в системе звукового сопровождения NICAM (не во всех моделях)

Если ваша установка оснащена приемником NICAM, вы можете получать прекрасное цифровое воспроизведение звука. С помощью последовательных нажатий кнопки **I/II/★** могут быть установлены следующие режимы звукового сопровождения:

- Когда принимается монофонический сигнал NICAM, вы можете выбрать режим **NICAM MONO** или FM MONO.
- Когда принимается стереофонический сигнал NICAM, вы можете выбрать режим **NICAM STEREO** или FM MONO.
- Когда принимается сигнал звукового сопровождения NICAM на двух языках, вы можете выбрать режимы **NICAM DUAL I, NICAM DUAL II** или **NICAM DUAL I+II** или **MONO**. Когда выбирается режим FM MONO, на экране появляется сообщение **MONO**.

## Картинка в картинке (не во всех моделях)

### Опция:

PIP - функция картинка в картинке отображает одно изображение внутри другого.

### Включение и выключение

Нажмите кнопку **PIP** для включения субкартинки. Для выключения субкартинки снова нажмите эту кнопку.

### Выбор режима входа для субкартинки

Нажать кнопку **INPUT** выбора входного режима для субкартинки.



### Замена субкартинки на основную картинку

Нажмите кнопку **SWAP**, чтобы поменять местами субкартинку и основную картинку. (не во всех моделях)

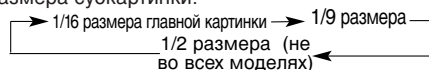
### Переключение каналов для субкартинки

Выбор программы субкартинки возможен когда субкартинка в режиме TV. Нажать кнопку **PR +/-** чтобы

выбрать программу для субкартинки. Выбранный номер программы отображается в левом верхнем углу субкартинки.

### Размер субкартинки

Нажимайте кнопку **SIZE** для выбора желаемого размера субкартинки.



**Примечание:** Когда размер субкартинки равен 1/2 размера основной картинки, то качество картинки может ухудшиться.

### Остановка изображения для субкартинки

Нажмите кнопку **STILL** для остановки кадра в субкартинке. Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения.

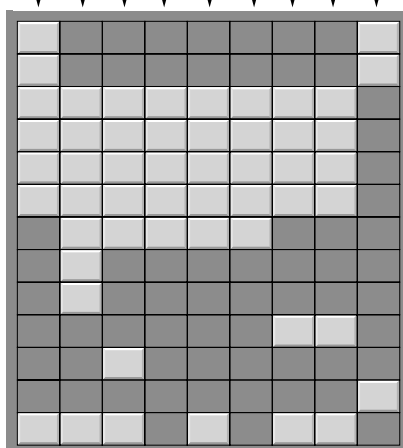
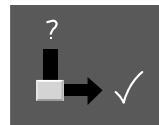
### Изменение положения субкартинки

Нажимайте кнопку **POSITION** до тех пор, пока субкартинка не займет нужное положение. С субкартинки в режиме 1/16 и 1/9 двигаются по часовой стрелке.

## Порядок поиска причины и устранения неисправности

### Признак неисправности

- Нет изображения, нет звука
- Звук нормальный, изображение плохое
- Изображение нормальное, звук плохой
- Нечеткое изображение
- Линии или полосы на изображении
- Плохой прием некоторых каналов
- Черно-белое изображение
- Плохая цветопередача
- Не работает ПДУ



### Выполните следующие проверки и попытайтесь выполнить следующие регулировки

- Вилка шнура питания (воткните в розетку электросети и включите питание телевизора)
- Включено ли питание телевизора?
- Попробуйте включить другой канал (слабый сигнал)
- Проверьте антенну (подключена ли антенна к антенному гнезду телевизора?)
- Проверьте антенну (Не оборван ли провод?)
- Проверьте антенну
- Проверьте, нет ли расположенного поблизости источника помех?
- Отрегулируйте контраст
- Отрегулируйте яркость
- Отрегулируйте насыщенность цвета
- Отрегулируйте громкость
- Проверьте батарейки в ПДУ
- Проверьте гнезда Audio/Video (только при работе с видеоманитосфоном)

## Телетекст (не во всех моделях)

Телетекст является дополнительной функцией, поэтому прием телетекста может выполняться только на телевизорах, снабженных системой телетекста.

Телетекст - это бесплатная услуга, оказываемая большинством вещательных телевизионных станций. С помощью телетекста передается следующая информация: новости, погода, Программы телепередач, цены акций и т.д. Декодер телетекста данного телевизора может поддерживать режимы Простой, TOP (Сверху) и FASTEXT (Быстрый). Простой режим состоит из ряда страниц, которые напрямую выбираются путем ввода соответствующего номера страницы. TOP и FASTEXT являются более современными системами телетекста, позволяющими быстро и легко находить нужную информацию, передаваемую в виде телетекста.

### Включение и выключение функции телетекста

Для включения функции телетекста нажмите кнопку **TEXT** (ТЕКСТ). В строке заголовка воспроизводятся два номера страницы, имя телевизионной станции, дата и время. Первый номер страницы соответствует номеру выбранной вами страницы, а второй номер страницы соответствует номеру текущей воспроизводимой страницы.

Для выключения функции телетекста нажмите кнопку **TEXT** Предыдущий режим просмотра при этом появляется вновь.

### ПРОСТОЙ текст

#### Выбор страницы

1. Введите трехзначный номер нужной вам страницы посредством кнопок с цифрами. Если во время ввода номера страницы вы нажали не ту кнопку, вы должны закончить ввод трехзначного номера, а затем снова ввести правильный номер страницы.
2. Для вывода на экран предыдущей или последующей страницы телетекста можно использовать кнопку **▲/▼**.

#### Программирование цветных кнопок режим СПИСОК (не во всех моделях)

Нажмите кнопку **☰** для переключения в режим СПИСОК.

Четырем номерам страницы по вашему выбору может быть назначен цветовой код, что позволяет легко вывести на экран эти страницы нажатием соответствующей цветной кнопки на ПДУ.

1. Нажмите цветную кнопку.
2. Используя цифровые кнопки выберите страницу программы по вашему желанию.
3. Нажмите кнопку **OK**. Когда выбранная страница запомнена, номер страницы мигнет. С этого времени вы можете выбирать эту страницу используя кнопку с тем же цветом.
4. Остальные 3 цветные кнопки программируются аналогично.

#### Текст СВЕРХУ (не во всех моделях)

Для облегчения поиска информации, передаваемой с помощью телетекста, в нижней части экрана воспроизводятся четыре цветных поля: красное, зеленое, желтое и синее. Желтое поле обозначает следующую группу, а синее поле обозначает следующий блок.

#### Группы/Выбор блока/Страницы

1. С помощью **СИНЕЙ** кнопки вы можете переходить от блока к блоку.
2. Используйте **ЖЕЛТУЮ** кнопку для перехода на следующую группу с автоматическим переходом на следующий блок.
3. С помощью **ЗЕЛеноЙ** кнопки вы можете перейти на следующую страницу с автоматическим переходом на следующую группу. Для этого также может использоваться кнопка **▲**.
4. **КРАСНАЯ** кнопка позволяет вернуться на предыдущую установку. Для этого также может использоваться кнопка **▼**.

#### Прямой выбор страницы

Так же, как и в режиме телетекста Простой, в режиме TOP вы можете выводить на экран страницу телетекста с помощью прямого ввода трехзначного номера страницы.

#### БЫСТРЫЙ текст

Страницы телетекста имеют цветовой код, который регистрируется в нижней части экрана, и выбираются с помощью соответствующей цветной кнопки.

#### Выбор страницы

1. Нажмите кнопку **☰** для выбора страницы указателя.
2. Вы можете выбрать страницы, имеющие цветовой код, показанный в нижней строчке, с помощью соответствующих цветных кнопок.
3. Так же, как и в режиме телетекста Простой, в режиме телетекста FASTEXT вы можете выбрать страницу телетекста путем ввода трехзначного номера страницы с помощью цифровых кнопок.
4. Кнопка **▲/▼** может использоваться для выбора предыдущей или последующей страницы.

#### Специальные функции телетекста REVEAL (ОТКРЫВАНИЕ СКРЫТОГО

##### ТЕЛЕТЕКСТА) **☰?**

Нажмите эту кнопку для воспроизведения на экране скрытой информации, такой как, например, ответы на загадки и вопросы викторины. Нажмите кнопку еще раз для удаления информации с экрана.

##### (EXPAND) УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА **☰**

Устанавливает двойную высоту знаков телетекста. Нажмите эту кнопку для увеличения верхней половины страницы телетекста. Нажмите эту кнопку еще раз для увеличения нижней половины страницы телетекста. Нажмите эту кнопку еще раз для возвращения в режим нормального воспроизведения.

##### UPDATE (ОБНОВЛЕНИЕ) **☰X**

На экране воспроизводится нормальное телевизионное изображение во время ожидания поступления новой страницы телетекста.

В левом верхнем углу экрана воспроизводится индикатор **☰X**. При поступлении новой страницы телетекста индикатор **☰X** меняется на номер страницы телетекста.

Нажмите эту кнопку для вывода на экран обновленной (новой) страницы телетекста.

##### HOLD (УДЕРЖИВАНИЕ) **☰**

Прекращается автоматическая смена страниц телетекста, которая выполняется в том случае, если страница телетекста состоит из 2 или более субстраниц. Количество субстраниц и номер текущей субстраницы обычно воспроизводятся на экране под строкой времени. При нажатии этой кнопки в левом верхнем углу экрана воспроизводится символ удерживания, и автоматическая смена страниц отменяется. Для перехода на следующую страницу телетекста нажмите эту кнопку еще раз.

##### MIX (НАЛОЖЕНИЕ) **☰**

Воспроизводятся страницы телетекста, наложенные на телевизионную картинку. Для выключения картинки телевизионной передачи нажмите эту кнопку еще раз.

##### TIME (ВРЕМЯ) **☰**

Нажмите эту кнопку для воспроизведения показаний времени в верхнем правом углу экрана во время просмотра телевизионной передачи. Для удаления показаний времени с экрана нажмите эту кнопку еще раз. В режиме телетекста эта кнопка используется для индикации номера субстраницы телетекста. Номер субстраницы телетекста воспроизводится в нижней части экрана. Для удерживания или смены субстраницы нажмите любую из следующих кнопок: **КРАСНАЯ/ЗЕЛЕНАЯ, ▲/▼**, кнопки с цифрами. Для выхода из этого режима нажмите эту кнопку еще раз.